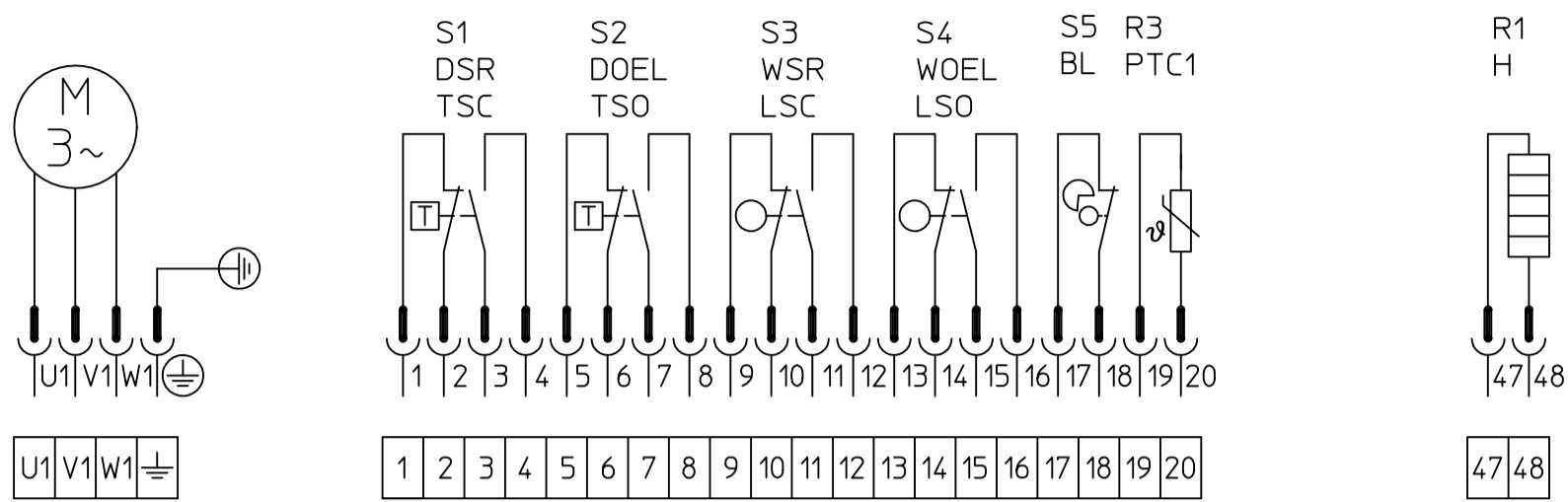


A
B
C
D
E
F
G
H
J
K
L



- ZU wegabhängig abschalten
CLOSED stop by limit switch
- AUF wegabhängig abschalten
OPEN stop by limit switch
- ZU drehmomentabhängig abschalten
CLOSED stop by torque switch (torque seating)
- AUF wegabhängig abschalten
OPEN stop by limit switch

Schalterabwicklung / Switch development			
Schalter/ Switch	Kontakt/ Contact	0% ZU CLOSE	100% AUF OPEN
S1 DSR/TSC	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S2 DOEL/TSO	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S3 WSR/LSC	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S4 WOEL/LSO	Öffner / NC Schließer / NO	—	—

Schalterabwicklung / Switch development			
Schalter/ Switch	Kontakt/ Contact	0% ZU CLOSE	100% AUF OPEN
S1 DSR/TSC	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S2 DOEL/TSO	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S3 WSR/LSC	Öffner / NC Schließer / NO	—	—
S4 WOEL/LSO	Öffner / NC Schließer / NO	—	—

— = Kontakt geschlossen / Contact closed
 - - - = Kontakt offen / Contact open

- S1 DSR/ Drehmomentschalter, Schließen, Rechtslauf /
TSC Torque switch, closing, clockwise rotation
- S2 DOEL/ Drehmomentschalter, Öffnen, Linkslauf /
TSO Torque switch, opening, counter-clockwise rotation
- S3 WSR/ Wegschalter, Schließen, Rechtslauf /
LSC Limit switch, closing, clockwise rotation
- S4 WOEL/ Wegschalter, Öffnen, Linkslauf /
LSO Limit switch, opening, counter-clockwise rotation
- S5 BL Blinkgeber / Blinker transmitter
- R1 H Heizung / Heater
- R3 PTC1 Kaltleiter / PTC-thermistor

Anschlußplan zeigt den Stellantrieb in Zwischenstellung, Schalter sind nicht betätigt.
 Terminal plan shows the actuator in intermediate position, switches are not actuated.

Bei Ex-Antrieben werden an Stelle der Stecker Schraubklemmen/Käfigzugfederklemmen verwendet !
 For explosion-proof actuators terminals/cage clamps are used instead of plug/socket connector !

				Datum	2009-12-08			
				Bearb.				
01	799/09	2009-12-08	Mey	Gepr.		Legende	Auftragsnummer	Bestellnummer
Zust.	Änderung	Datum	Name	Norm				
						Projekt		